

Québec, le 4 mai 2010

CERTIFICAT D'AUTORISATION

Nouvelle Autoroute 30, S.E.N.C.
21025, route Transcanadienne, suite A203
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3R2

N/Réf. : 3211-05-029

Objet : Projet de prolongement de l'autoroute 30 entre Châteauguay et l'autoroute 20 sur le territoire de la municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges / Tronçon 2A entre le boulevard Saint-Joseph et la fin du tracé – Demande d'autorisation 2A-4b.2-3

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de la demande de certificat d'autorisation reçue le 5 janvier 2010, et complétée le 21 avril 2010, ainsi qu'à la décision du gouvernement par le décret numéro 509-99, modifié par les décrets numéro 841-2008 du 3 septembre 2008 et numéro 305-2009 du 25 mars 2009, d'autoriser le projet de prolongement de l'autoroute 30 entre Châteauguay et l'autoroute 20 sur le territoire de la municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, j'autorise, conformément à l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2), le titulaire ci-dessus mentionné à réaliser les travaux décrits ci-dessous :

- la mise en place des aires de chantier;
- l'aménagement d'un chemin d'accès temporaire de la route 132 jusqu'à la rue Beaupré et d'une voie de déviation du côté est du boulevard Saint-Jean-Baptiste;
- le terrassement en déblai et remblai;
- la construction de voies de service des côtés sud et nord de l'autoroute 30 et des bretelles des ponts d'étagement;
- la construction du pont d'étagement 2.1 d'une portée de 56 m de longueur sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste;
- la construction du pont d'étagement 2.2 d'une portée de 56 m de longueur sur le boulevard Saint-Joseph;
- la mise en place de deux ponceaux de 98 m et 92 m sous les boulevards Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph pour le passage du cours d'eau Barrette-Dorais;
- l'aménagement d'un nouveau lit d'écoulement pour le cours d'eau Barrette-Dorais entre l'autoroute 30 et la voie de service au sud de celle-ci, sur une longueur de 2 000 m et une profondeur de 4 à 7 m;

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 2 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- l'aménagement d'un mur-écran étanche entre l'autoroute 30 et le nouveau lit d'écoulement du cours d'eau Barrette-Dorais, dans le tronçon entre les boulevards Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph;
- l'aménagement d'un mur de soutènement entre la voie de service sud et le cours d'eau Barrette-Dorais, dans le tronçon entre les boulevards Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph;
- la remise en état des lieux.

Les documents énumérés à la condition 1 du décret numéro 509-99, décret qui a par la suite été modifié par les décrets numéro 841-2008 du 3 septembre 2008 et numéro 305-2009 du 25 mars 2009, et les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Lettre de M. José Luis Conesa, de NA30-CJV, à M^{me} Ruth Lamontagne, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, datée du 21 décembre 2009, concernant la demande de certificat d'autorisation pour la réalisation des travaux du tronçon 2A entre le boulevard Saint-Joseph et la fin du tracé nécessaire au parachèvement de l'autoroute 30, 1 page et 2 pièces jointes;
- NOUVELLE AUTOROUTE 30 CJV. *Parachèvement de l'autoroute 30 Ouest entre Châteauguay et Vaudreuil-Dorion – Demande d'autorisation provinciale et fédérale en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, de la Loi sur les pêches ou toute autre loi applicable – Demande d'autorisation 2A-4b.2-3 – Tronçon 2A entre le boulevard St-Joseph et la fin du tracé*, par Le Groupe S.M. International inc., 21 décembre 2009, 29 pages et 9 annexes;
- NOUVELLE AUTOROUTE 30 CJV. *Énoncé de conception du drainage des eaux pluviales (Inf-Chs) 2A – Secteur Châteauguay*, par AECOM (Numéro de projet : 60119119 – 112260), janvier 2010, 35 pages;
- Courriel de M^{me} Joanie Beauchemin, du Groupe S.M. International inc., à M^{me} Ruth Lamontagne, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envoyé le 25 février 2010 à 12 h 20, concernant le lotissement pour demandes de certificat d'autorisation, 1 page et 1 pièce jointe;
- NOUVELLE AUTOROUTE 30 CJV. *Parachèvement de l'autoroute 30 Ouest entre Châteauguay et Vaudreuil-Dorion – Demande d'autorisation provinciale et fédérale en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, de la Loi sur les pêches ou toute autre loi applicable – Réponses aux questions relatives à la demande d'autorisation 2A-4b.2-3 – Tronçon 2A entre le boulevard St-Joseph et la fin du tracé*, par Le Groupe S.M. International inc., 5 mars 2010, 9 pages et 1 annexe;
- Courriel de M^{me} Joanie Beauchemin, du Groupe S.M. International inc., à M. Yvan Tremblay, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envoyé le 22 mars 2010 à 15 h 11, concernant les aires de travail pour les travaux du tronçon 2A-4b.2-3, 1 page;

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and change. From the first settlers to the present day, the nation has evolved through various stages of development. The early years were marked by exploration and the establishment of colonies. The American Revolution led to the birth of a new nation, and the subsequent years saw the expansion of territory and the growth of industry.

The American Revolution was a pivotal moment in the nation's history. It was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The early years of the United States were a time of rapid growth and change. The nation expanded its territory westward, and the economy began to diversify. The American Revolution had a profound impact on the nation's identity and its relationship with the world. The new nation was founded on the principles of liberty, equality, and democracy, and these principles have guided the nation's development ever since.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

The American Revolution was a struggle for independence from British rule, and it resulted in the adoption of the Declaration of Independence in 1776. The war was fought from 1775 to 1783, and it was a difficult and costly conflict. However, the victory of the Continental Army at Yorktown in 1781 led to the signing of the Treaty of Paris in 1783, which recognized the United States as an independent nation.

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 3 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- Courriel de M. Philippe Roy, du Groupe S.M. International inc., à M^{me} Ruth Lamontagne, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envoyé le 22 mars 2010 à 15 h 58, concernant le plan de surveillance environnemental pour les travaux du tronçon 2A-4b.2-3, 1 page et 3 pièces jointes;
- Courriel de M. Philippe Roy, du Groupe S.M. International inc., à M^{me} Ruth Lamontagne, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envoyé le 7 avril 2010 à 12 h 44, concernant les réponses aux questions des deux rapports préliminaires traitant du programme détaillé de contrôle du bruit, 1 page et 1 pièce jointe;
- Courriel de M. David Cliche, du Groupe S.M. International inc., à M^{me} Ruth Lamontagne, du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, envoyé le 15 avril 2010 à 9 h 27, concernant les plans de gestion du bruit temporaire pour les autorisations 2A-4B.1 et 2A-4B. 2-3, 1 page et 2 pièces jointes.

DEVIS

- NOUVELLE AUTOROUTE 30 CJV. *Parachèvement de l'autoroute 30 Ouest entre Châteauguay et Vaudreuil-Dorion – Devis environnemental général (révision 7)*, par Le Groupe S.M. International inc., 27 janvier 2010, 42 pages et 26 annexes.

PLANS

- Plan S05-CH-BSJ-D-20-01 à S05-CH-BSJ-D-20-03, 3 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-BSJ-D-21-01, 1 feuillet, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signé et scellé par Richard Delvecchio, ing., daté du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-BSJ-D-23-01 à S05-CH-BSJ-D-23-03, 3 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RT – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-BSJ-D-25-01 à S05-CH-BSJ-D-25-08, 8 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 4 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- Plan S05-CH-BSJ-D-28-01 à S05-CH-BSJ-D-28-07, 7 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-E138-D-25-02 et S05-CH-E138-D-25-03, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-E138-D-25-10 et S05-CH-E138-D-25-11, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-Jos (I) – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-138-D-20-01 à S05-CH-138-D-20-03, 3 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-138-D-21-01, 1 feuillet, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signé et scellé par Richard Delvecchio, ing., daté du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-138-D-23-01, 1 feuillet, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signé et scellé par Richard Delvecchio, ing., daté du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-138-D-25-01 à S05-CH-138-D-25-06, 6 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-138-D-28-01 à S05-CH-138-D-28-06, 6 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;
- Plan S05-CH-E138-D-25-15 et S05-CH-E138-D-25-16, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: RTE – 2A – St-JB – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 9 octobre 2009;

	<p>THE UNIVERSITY OF CHICAGO DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES DEPARTMENT OF CHEMISTRY 5800 S. UNIVERSITY AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60637 TEL: (773) 835-3100 FAX: (773) 835-3101 WWW: WWW.CHEM.UCHICAGO.EDU</p>	

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 5 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- Plan S05-CH-A30-D-20-207 à S05-CH-A30-D-20-209, 3 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-A30-D-21-204 et S05-CH-A30-D-21-205, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-A30-D-23-212 à S05-CH-A30-D-23-215, 4 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-A30-D-25-236 à S05-CH-A30-D-25-249, 14 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-A30-D-28-213 à S05-CH-A30-D-28-222, 10 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-E138-D-25-04 à S05-CH-E138-D-25-09, 6 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-CH-E138-D-25-12 à S05-CH-E138-D-25-14, 3 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: (INF-CHS) – 2A – St-JOS / fin – Plan d'aménagement*, par ARUP, signés et scellés par Richard Delvecchio, ing., datés du 15 octobre 2009;
- Plan S05-PO-A30-D-40-213 et S05-PO-A30-D-40-214, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: PO – 2A – ST-JOS – Ponceau*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 13 octobre 2009;
- Plan S05-PO-A30-D-40-218 et S05-PO-A30-D-40-219, 2 feuillets, *Parachèvement de l'autoroute 30 entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie Ouest – Tronçon 2A – Section 5 – Éléments payables: PO – 2A – ST-JB – Ponceau*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 13 octobre 2009;

	<p>1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice to ensure transparency and accountability.</p> <p>2. The second part outlines the procedures for handling discrepancies between the recorded amounts and the actual cash flow. It suggests a systematic approach to identify the source of the error and correct it promptly.</p> <p>3. The third part details the requirements for the physical storage of financial documents. It states that all records must be kept in a secure, fireproof location for a minimum of seven years.</p> <p>4. The fourth part addresses the issue of digital record-keeping. It recommends using secure, encrypted software to store electronic copies of all financial data to prevent loss or unauthorized access.</p> <p>5. The fifth part discusses the role of external auditors in verifying the accuracy of the financial statements. It notes that the company must provide full access to all records during the audit process.</p> <p>6. The sixth part covers the reporting requirements for the financial statements. It specifies that the statements must be prepared in accordance with the relevant accounting standards and submitted to the board of directors for approval.</p> <p>7. The seventh part describes the process for archiving old records. It requires that records older than seven years be moved to a separate, secure storage facility to free up space in the primary filing system.</p> <p>8. The eighth part discusses the importance of regular backups of all financial data. It advises that backups should be performed daily and stored in a separate location from the original data.</p> <p>9. The ninth part outlines the procedures for handling lost or damaged records. It requires that the loss be reported immediately to the management and that steps be taken to reconstruct the missing information.</p> <p>10. The tenth part concludes with a summary of the key points and a statement of the company's commitment to maintaining the highest standards of financial record-keeping.</p>	

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 6 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- Plan PO-09-2.1-40-1, PO-09-2.1-40-2 et PO-09-2.1-40-5, 3 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.1-41-1 et PO-09-2.1-41-2, 2 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.1-42-1 à PO-09-2.1-42-8, 8 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.1-43-1 et PO-09-2.1-43-2, 2 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.1-44-1 à PO-09-2.1-44-7, 7 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.1-45-1, 1 feuillet, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Jean-Baptiste*, par ARUP, signé et scellé par Normand David Leblanc, ing., daté du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.2-40-1 et PO-09-2.2-40-2, 2 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.2-41-1 et PO-09-2.2-41-2, 2 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.2-42-1 à PO-09-2.2-42-8, 8 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.2-43-1 et PO-09-2.2-43-2, 2 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;
- Plan PO-09-2.2-44-1 à PO-09-2.2-44-8, 8 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009;

	<p>Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan.</p>	
	<p>Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan.</p>	

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 7 -

N/Réf. : 3211-05-029

Le 4 mai 2010

- Plan PO-09-2.2-45-1 à PO-09-2.2-45-3, 3 feuillets, *L'autoroute 30 – Entre Candiac et Vaudreuil-Dorion – Partie ouest – Ouvrages d'art – Pont sur le boul. St-Joseph*, par ARUP, signés et scellés par Normand David Leblanc, ing., datés du 3 novembre 2009.

En cas de conflit entre les dispositions des documents ci-dessus mentionnés, les dispositions les plus récentes prévalent.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à cette demande de certificat d'autorisation et à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant.

Pour la ministre,



Marie-Josée Lizotte
Directrice des évaluations environnementales

